

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 999
Sitzung vom 14/11/2023 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinden Bozen, Terlan, Gargazon,
Burgstall und Meran. Upgrading ERTMS
Bahnlinie Bozen-Meran.
Einvernehmen im Sinne des Art. 20 des
DPR vom 22.03.1974, Nr. 381

Oggetto:

Comuni di Bolzano, Terlano, Gargazzone,
Postal e Merano. Upgrading ERTMS linea
ferroviaria Bolzano-Merano.
Intesa ai sensi dell'art. 20 del D.P.R.
22/03/1974, n. 381

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

mit Schreiben vom 28. September 2023 (Prot. Nr. 765771) hat RFI AG die Autonome Provinz Bozen ersucht, das Einvernehmen im Sinne des Art. 53 bis Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 77/2021, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021 i.g.F., im Rahmen der Ermächtigung für das Upgrading ERTMS Bahnlinie Bozen-Meran zu erteilen;

nach Einsichtnahme in das entsprechende Einreichprojekt von Italferr AG vom August 2022, laut beiliegendem Unterlagenverzeichnis und nachfolgenden Ergänzungen von Juni, Juli und September 2023;

festgestellt, dass, unabhängig vom Grenzabstand, die Realisierung von Neubauten laut Projekt keine Benachteiligung bezüglich auf mögliche Neubaumaßnahmen Dritter mit sich bringt, da diese in jedem Fall innerhalb eines Abstands von weniger als 10 m, gemäß Art. 9 Absatz 1 Nummer 2) des MD 2. April 1968, Nr. 1444, von den von diesem Projekt vorgesehenen Bauwerken verboten wären, da sie sich im Abstand von 30 m vom nächstgelegenen Gleis, gemäß Art. 49 des DPR 11. Juli 1980, Nr. 753, befinden würden. Zu den Straßen müssen die Abstände und Bedingungen laut Art. 3 Absatz 5 des DLH vom 26. Juni 2020, Nr. 24 eingehalten werden;

festgestellt, dass die vom Projekt vorgesehenen Neubauten in den Gemeinden Bozen, Terlan und Gargazon sich in bereits ausgewiesenen Bauzonen innerhalb des geltenden Bannstreifens entlang der Gemeindestraßen befinden. Im Sinne des Art. 3 Absatz 5 des DLH vom 26. Juni 2020, Nr. 24, können die vorgesehenen Neubauten mit Unbedenklichkeitserklärung seitens der mit dem Schutz der Straße betrauten Behörde auch innerhalb des geltenden Bannstreifens von 5 Meter von der Straßengrenze, wie sie in Art. 3 des GvD vom 30. April 1992, Nr. 285 (E-Stadtviertelstraßen; F-Lokalstraßen) definiert ist, durchgeführt werden. In diesen Fällen entspricht diese Behörde den Gemeinden;

nach Einsichtnahme in den beiliegenden Untersuchungsbericht der Dienststellenkonferenz betreffend das einheitliche Verfahren für die Ermächtigung im Sinne des Art. 53 bis Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 77/2021, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021 i.g.F.. Die im Untersuchungsbericht angeführten Vorschriften müssen eingehalten werden;

nach Einsichtnahme in den Ergänzungen vom 14. Juni 2023 (Prot Nr. 517832) betreffend die Verlegung des neuen vorgesehenen Gebäudes

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

con istanza del 28 settembre 2023 (n. prot. 765771) RFI SpA ha richiesto alla Provincia Autonoma di Bolzano il rilascio dell'atto di intesa ai sensi dell'art. 53 bis, comma 1 del decreto legge n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021 e s.m.i., nell'ambito dell'autorizzazione per l'upgrading ERTMS linea Bolzano-Merano;

visto il relativo progetto definitivo di Italferr SpA dell'agosto 2022, come da lista degli elaborati allegata, e successive integrazioni di giugno, luglio e settembre 2023;

preso atto che, indipendentemente dalla distanza dal confine, la realizzazione delle nuove opere da progetto non comporta alcuna penalizzazione relativamente ad eventuali nuovi interventi edilizi di terzi, in quanto questi sarebbero comunque vietati entro una distanza inferiore a 10 m, di cui all'art. 9, comma 1, numero 2), del d.m. 2 aprile 1968, n. 1444, dalle opere previste dal presente progetto, visto che ricadrebbero entro la distanza di 30 m dalla più vicina rotaia di cui all'art. 49 del D.P.R. 11 luglio 1980, n. 753. Dalle strade dovranno essere rispettate le distanze e le condizioni di cui all'art. 3, comma 5, del D.P.P. del 26 giugno 2020, n. 24;

preso atto che nei Comuni di Bolzano, Terlan e Gargazzone le nuove opere da progetto ricadono in zone già individuate come edificabili entro la fascia di rispetto lungo le strade comunali. Ai sensi dell'art. 3, comma 5, del D.P.P. del 26 giugno 2020, n. 24, gli interventi di nuova costruzione previsti possono essere eseguiti, con nulla osta dell'autorità preposta alla tutela della strada anche nella prescritta fascia di rispetto di 5 metri dal confine stradale, così come definito dall'art. 3 del d.lgs. 30 aprile 1992, n. 285 (E – Strade urbane di quartiere; F – Strade locali). In questi casi tale autorità corrisponde agli stessi Comuni;

vista la allegata relazione istruttoria della Conferenza di Servizi relativa al procedimento unico per l'autorizzazione ai sensi dell'art. 53 bis, comma 1, del decreto legge n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021 e s.m.i.. Le prescrizioni contenute nella relazione istruttoria sono da rispettare;

viste le integrazioni pervenute il 14 giugno 2023 (n. prot. 517832), riguardanti lo spostamento del nuovo fabbricato previsto presso la stazione

im Bereich des Bahnhofes Sigmundskron, wird das von der Gemeinde Bozen in der Dienststellenkonferenz erlassenen negativen Gutachten als hinfällig betrachtet;

Nach Einsichtnahme in der Rückmeldung der RFI am Gutachten des Amtes für Landesplanung und Kartografie vom 24. Juli 2023 (Prot. Nr. 615926), betreffend die Neupositionierung der in den Gemeinden Bozen, Terlan und Gargazon vorgesehenen Zivilbauten;

nach Einsichtnahme in die beiliegende positive Strahlenschutzbewertung des Labors für Luftanalysen und Strahlenschutz vom 24. Oktober 2023 (Prot. Nr. 829598);

nach Einsichtnahme in die beiliegende landschaftsrechtliche Genehmigung vom 20. Oktober 2023 (Prot. Nr. 820131) laut Art. 65 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9;

aufgrund der obigen Ausführungen wird entschieden, den Landeshauptmann zu ermächtigen, das Einvernehmen im Sinne des Art. 53 bis Absatz 1 des Gesetzesdekretes Nr. 77/2021, mit Änderungen umgewandelt durch das Gesetz Nr. 108/2021 i.g.F., zwecks Erlass der Ermächtigung für das Upgrading ERTMS Bahnlinie Bozen-Meran, zu erteilen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

den Landeshauptmann zu ermächtigen, zugunsten der RFI AG das Einvernehmen im Sinne des Art 20 des DPR vom 22. März 1974, Nr. 381, für die Ausführung der in den Prämissen angeführten Bauarbeiten auszusprechen. Die in den Prämissen angeführten Vorschriften müssen eingehalten werden. Für die in den Gemeinden Bozen, Terlan und Gargazon vorgesehenen Neubauten muss die Unbedenklichkeitserklärung seitens der mit dem Schutz der Straße betrauten Behörde, die in diesen Fällen die Gemeinden sind, gemäß Art. 3 Absatz 5 des DLH vom 26. Juni 2020, Nr. 24, eingeholt werden.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

ferroviaria di Ponte Adige, si considera superato il parere negativo espresso dal Comune di Bolzano in sede di Conferenza di Servizi;

visto il riscontro di RFI al parere dell'Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia del 24 luglio 2023 (n. prot. 615926), riguardante il riposizionamento delle opere civili previste nei Comuni di Bolzano, Terlan e Gargazzone;

vista l'allegata valutazione radioprotezionistica positiva del Laboratorio Analisi aria e radioprotezione del 24 ottobre 2023 (n. prot. 829598);

vista l'allegata autorizzazione paesaggistica del 20 ottobre 2023 (n. prot. 820131), ai sensi dell'art. 65 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9;

per quanto sopra esposto si decide di provvedere ai sensi dell'art. 53 bis, comma 1 del decreto legge n. 77/2021, convertito con modificazioni dalla legge n. 108/2021 e s.m.i., di autorizzare il Presidente della Provincia ad esprimere l'intesa ai fini del rilascio dell'autorizzazione per l'upgrading ERTMS linea ferroviaria Bolzano-Merano.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di autorizzare il Presidente della Provincia ad esprimere a RFI SpA, l'intesa ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. 22 marzo 1974, n. 381 per l'esecuzione dei lavori di cui alle premesse. Devono essere osservate le prescrizioni di cui alle premesse. Per gli interventi di nuova costruzione previsti nei Comuni di Bolzano, Terlan e Gargazzone dovrà essere acquisito il nulla osta dell'autorità preposta alla tutela della strada, ai sensi dell'art. 3, comma 5, del D.P.P. del 26 giugno 2020, n. 24, che in questi casi sono gli stessi Comuni.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	GOTTARDI GIORGIO	06/11/2023 13:59:17
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione	BUSSADORI VIRNA	06/11/2023 14:26:14
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	WEBER FRANK	09/11/2023 09:56:22

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
-------------------------	--------------------

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht	Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen	Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
---	----------------------------------

Datum / Unterschrift	data / firma
----------------------	--------------

Abschrift ausgestellt für	Copia rilasciata a
---------------------------	--------------------



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/11/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/11/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/11/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma